



L'Express

9, chemin Cambria, Gore (Québec) J0V 1K0 – Tél.: 450 562-2025

VOLUME 13, NUMÉRO 06 – JUILLET 2023



LE MOT
DU MAIRE 2

CONSERVATION
LAKEFIELD 4

MARCHÉ
AUX PUCES 6

OFFICE RÉGIONAL
D'HABITATION 8

*Bonnes
vacances!*

MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL



CONSEILLER 1

**Daniel
Leduc**



CONSEILLÈRE 2

**Sakina
Khan**



CONSEILLER 3

**Alain
Giroux**



CONSEILLÈRE 4

**Shirley
Roy**



CONSEILLÈRE 5

**Anik
Korosec**



CONSEILLER 6

**Anselmo
Marandola**

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GORE
9, chemin Cambria
Gore (Québec) J0V 1K0
Tél.: 450 562-2025
Courriel: jboyer@cantondegore.qc.ca

Conception et impression:
Les Publications Municipales Inc.
1 877 553-1955

MOT DU MAIRE

Il y a quelques années, les Cantons de Wentworth et de Gore se sont unis pour constituer un fonds de bourses d'études commun destiné aux étudiants de nos communautés. Le fonds a été nommé en l'honneur de deux de nos citoyens décédés dans des circonstances tragiques. À Gore, c'est à la mémoire de M. Yvon Lacasse que le fonds fut constitué. Nos citoyens ont contribué en grand nombre pour constituer le fonds et près de 25 000 \$ avaient été amassés. Depuis la création de ce fonds, plusieurs bourses ont été octroyées et nos premiers bénéficiaires ont maintenant gradué. La municipalité est sensible au coût de la vie sans cesse grimpant et aux difficultés rencontrées par nos jeunes pour poursuivre leurs études après le secondaire.



C'est pourquoi nous avons décidé de relancer le programme de bourses afin d'accueillir de nouveaux candidats et octroyer de nouvelles bourses récurrentes. Gore et Wentworth se sont maintenant séparé le fonds afin d'offrir chacun des bourses distinctes aux résidents de leur municipalité. En effet, dès son acceptation au programme de bourses, le candidat recevra un montant annuel récurrent jusqu'à la fin des études. Les bourses sont de 250 \$/année au secondaire, 500 \$/année au CEGEP et de 1 000 \$/année à l'université. Des bourses de 1 000 \$ sont également octroyées pour les DEP et autres formations techniques. Les Critères d'inscription sont les suivants :

1. La famille des candidats doit être résidente permanente de Gore.
2. Le candidat doit avoir réussi tous ses cours pour l'année scolaire 2022-2023.
3. Le candidat doit avoir une preuve d'inscription scolaire pour l'année 2023-2024
4. Le demandeur s'engage à participer à des événements associés à la remise de bourse.

Bientôt, nous organiserons un événement de levée de fonds pour renflouer les coffres de ce fonds et pouvoir continuer longtemps à contribuer à l'éducation de nos jeunes résidents.

Pour déposer sa candidature, l'étudiant doit contacter Paul Gervais, notre directeur Loisirs, Parcs et Vie communautaire à pgervais@cantondegore.qc.ca, remplir le formulaire d'application au programme de bourses disponible en ligne sur notre site Internet et fournir tous les documents requis dans le formulaire.

Je suis toujours disponible sur mon cellulaire au **514 941-2224**.

Votre maire
Scott Pearce



AU SERVICE DE LA COMMUNAUTÉ DE GORE



En ce mois de juillet, nous vous présentons Tina Larocque Frangetti.

Tina a joint l'équipe des incendies de Gore depuis 4 ans (2019). Elle a reçue sa formation pompier 1 et sauvetage nautique. Elle a sa compagnie d'isolation (Isolation Argenteuil) et depuis 2023, elle est la nouvelle propriétaire du Gym Argenteuil à Lachute, une bonne façon de garder la forme.

Nos salutations à Tina.



ENVIRONNEMENT

Wendy Smith, Artiste de Gore demeurant tout près du Parc Beattie a créer une activité avec les jeunes du CPE Rêve de Caillette en juin dernier pour souligner l'arrivée des ruches au Parc du Lac Beattie. Une peinture représentant l'activité des abeilles dans les champs a été immortalisé sur une planche de bois. Une activité fort appréciée par les jeunes et les éducatrices. Venez admirer l'oeuvre de nos jeunes au Parc Beattie, près de la Yourte. Merci spécial à l'artiste Claire Desjardins qui a fourni la peinture pour l'activité.



Alliance des associations des lacs de Gore



Le mois dernier, nous avons publié une superbe photo de David Yardley, malheureusement, nous avons omis d'identifier le photographe. Toutes nos excuses.



Le 3 juin dernier, plusieurs dignitaires, bénévoles et citoyens se sont rassemblés pour célébrer la mise en conservation de 117 hectares (289

acres) de milieux naturels à Gore. L'organisme Conservation Lakefield a procédé à l'inauguration officielle de cette nouvelle aire protégée, caractérisée par la grande richesse de ses forêts et des milieux humides exceptionnels. Les terrains étaient sur le marché pour être développés, mais ils seront plutôt conservés à perpétuité dans leur état naturel, grâce à leur acquisition par Conservation Lakefield, en décembre 2022.

Ce projet de conservation a été rendu possible grâce au financement du Gouvernement du Canada par l'entremise du Programme de conservation du patrimoine naturel (PCPN), qui fait partie du Fonds de la nature du Canada, et par le soutien financier du projet de Partenariat pour les milieux naturels (PPMN) du gouvernement du Québec, la Fondation Écho et l'immense générosité de plusieurs citoyens locaux.

Lire le communiqué de presse complet sur [ConservationLakefield.ca](https://www.conservationslakefield.ca), dans la section [Nouvelles](#) et événements.



LES FEUX DE FORÊTS

Depuis quelques semaines notre ciel s'est enfumé, le soleil est devenu rouge et l'air s'est alourdi. Ces phénomènes sont directement reliés aux feux de forêts qui font rage non seulement dans le nord du Québec mais partout au Canada. Notre pays est recouvert de plus de 3,5 millions de km² de forêt, certaines composées d'arbres âgés de 81 à 120 ans! De nombreux facteurs peuvent causer des feux de forêts, que ce soient des raisons naturelles comme la foudre ou la sécheresse, ou anthropiques telle que les feux de camps ou les cigarettes non éteintes.

L'augmentation des occurrences des feux de forêts sont notables depuis les dernières années en grande partie en lien avec les changements climatiques. Des grandes périodes de sécheresses, des orages violents et une plus grande variabilité climatique rendent nos forêts vulnérables. Un chamboulement aussi majeur des écosystèmes impacte bien plus que la végétation qui brûle. De nombreuses espèces animales doivent se réfugier de ces incendies, parfois en devant laisser derrière eux des nids, des terriers, des territoires riches en ressources. Les humains aussi doivent se mettre à l'abri, rendant nos populations en réfugiés climatiques.

Notre bilan de production de CO₂ (95 millions de tonnes) au Québec ne nous donne pas nécessairement bonne figure. Assurez-vous de toujours consulter votre service Incendie avant d'allumer un feu sur votre propriété. De nombreuses ressources sont disponibles pour vous informer sur les bonnes pratiques à adopter mais aussi lorsqu'il est interdit d'allumer des feux. Consultez le site de la SOPFEU pour plus d'informations.

SOPFEU : <https://sopfeu.qc.ca/>

Service Incendie (permis de feu) : 514-754-3473

Jardin Communautaire

Le jardin communautaire est officiellement ouvert et tous nos plants ont maintenant besoin d'entretien et de beaucoup d'amour. Si vous souhaitez vous impliquer dans l'entretien de notre jardin, inscrivez-vous à notre groupe Facebook ou communiquez avec le service de l'environnement !

 Jardin communautaire de Gore Community garden

 milandry@cantondegore.qc.ca



UN RÉSUMÉ DE L'AGA

Ce 17 juin dernier se tenait l'Assemblée générale annuelle pour rendre compte des activités qui se sont déroulées en 2022 et faire état des projets qui seront mis de l'avant cette année. Lors de l'AGA, nous devions aussi procéder à l'élection, ou réélection, d'une partie des membres du Conseil d'administration. Or, deux membres sur les quatre qui étaient en fin de mandat ont décliné leur

réélection. Il s'agit de Janick Roy, membre fondateur et pilier de l'organisme. Elle a par son dévouement et sa détermination su pérenniser et assurer la crédibilité de Les Sentiers de Gore.

Louis-Guy Reid a aussi décliné sa réélection, lui qui était de toutes les corvées.

Un grand merci à vous deux pour les années passées ensemble à développer les sentiers dans l'enthousiasme et le sens citoyen dans la plus pure expression de ce qu'est le bénévolat.

Nous sommes certains de vous retrouver lors de nos corvées ou activités culturelles et éducatives.

Le nouveau CA est donc composé de : Pier Blais, Brigitte Bureau, Christian Dumas, Jean-François Hamilton, Lina Lebeau, Elisabeth van Eyken et souhaitons la bienvenue à Maryse Fournelle.

Prochaines corvées

La prochaine corvée aura lieu le dimanche 30 juillet à 9h00 au Sentier des pionniers, 45 Cambria.

Apportez vos sécateurs, une paire de gants et votre bonne humeur.

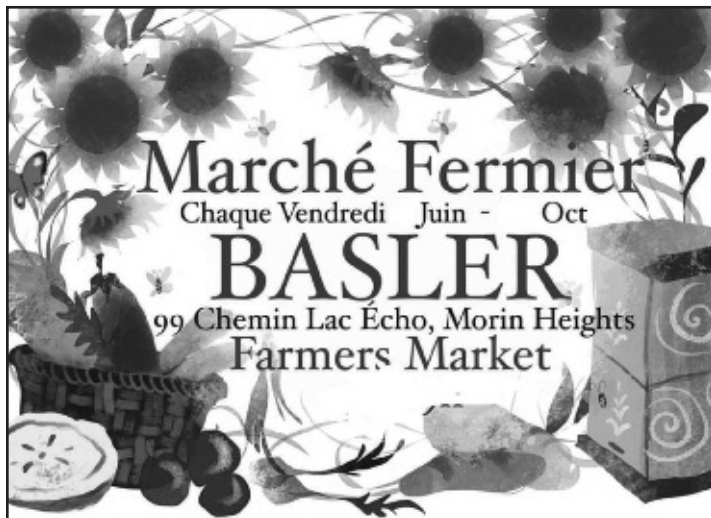
Prochaines corvées (lieux à déterminer) :

- Samedi 26 août
- Samedi 16 septembre
- Samedi 21 octobre

Travaux Parc Denommé

Des travaux majeurs sont en cours dans ce parc pour le rendre encore plus spectaculaire et accessible. Merci de bien vouloir respecter la signalisation car certains tronçons seront peut-être fermés temporairement.

Pour en savoir plus sur les Sentiers de Gore ou pour participer à nos prochaines activités, consultez notre site web lessentiersdegore.com et abonnez vous à notre infolettre.



Petit-déjeuner communautaire Community breakfast

July 2nd / 9AM to noon

2 juillet / 9hrs à midi

Centre communautaire

2 Cambria

*3\$ enfants / kids



5\$

Peinture, parc et pique-nique au lac Beattie

Les mardis du 4 juillet au 15 août 2023

de 10h00 à 13h00

Préparez un déjeuner, choisissez votre espace, installez vous et laissez la beauté du lac Beattie être votre muse. Rejoignez-nous alors que nous peignons et dessinons sur place pour immortaliser des scènes idylliques à travers les bois et la région. Ce cours convient à tous niveaux.

Les frais du programme n'incluent pas le matériel. Une liste de matériaux requis sera fournie lors de l'inscription.

140 \$ + frais d'entrée au parc pour sept sessions de cours (si vous êtes membre du parc, aucun frais d'entrée ne s'applique) Les cours ne sont pas remboursables. Une partie des frais ira aux paniers de Noël Gore. Cette classe aura lieu, beau temps, mauvais temps.

Biographie de l'instructeur : Wendy Smith est une artiste multidisciplinaire dont la pratique a été façonnée par de nombreux mentors célèbres aux États-Unis et au Canada au fil des ans. Elle est la fondatrice et propriétaire des Créations HIBOU BLEU. En plus de créer son travail, Smith prend une grande joie à transmettre des idées, des approches et à aider les étudiants à trouver leur voix dans les arts.

Veillez appeler Wendy au 438-322-7790 pour plus d'informations et pour vous inscrire.



MANOUCHE
JAZZ



LATCHO DROM
TRIO

« Latcho Drom Trio vous présente la musique des gens du voyage dans une ambiance parfois tzigane, manouche ou swing, qui évoque le charme d'un feu crépitant en soirée au milieu des caravanes improvisées sous un ciel étoilé. »

À l'église Holly Trinity
au 2 chemin Cambria

Samedi le 29 juillet 2023 à 20h

Billets : 22.61\$ + tx = 26.00\$

Achat en ligne à :
lepointdevente.com

ou au 819-507-1979

Le MG3: Montréal Guitare Trio nous ont offert une exceptionnelle soirée à l'église Trinity le 17 juin dernier. Concert mémorable pour fêter leur 25e anniversaire.

Plusieurs fidèles étaient sur place et les anecdotes étaient savoureuses. Merci à Marc et ses amis musiciens pour ces bons moments.



marché Aux Puces Flea Market

Au Profit du CPE/ to the
benefit of the Daycare

29 Juillet/July 29th, 2023

9h - 16h /9:00A.M - 4:00P.M.

Exposants - Artisans / Artisans - Exhibits

Au Parc Municipal at the Municipal
Park, 45 Chemin Cambria, Gore

Réservez votre place avec Paul
Reserve your spot with Paul at:
(819)-507-1979 ou/or Pgervais@cantondegore.qc.ca

Restez à l'affût
Prochain Jam
Date 18/08/2023

**LES JAMS
DU 19h à 23h
VENDREDI**

CENTRE COMMUNAUTAIRE TRINITY
2, CHEMIN CAMBRIA (GORE)



Stay tuned for
the next JAM
Date : 19/08/2023

ARGENTEUILENBLUES.com

Marché aux Puces Flea Market

29 Juillet, 2023

au profit du/ to the Benefit of
CPE Rêve de Caillette

Tour de Ferrari/ Ride in a Ferrari
de 10h à 15h / from 10AM to 3PM

\$20



Tour de 25 Minutes/ 25 minute ride

Réservation à la table du CPE/reservation at the Daycare Table

Annuler en cas de pluie/ May be cancelled due to rain

CAFÉ RÉPARATION DE GORE



Un café de réparation est un atelier organisé pour apprendre à réparer ensemble nos objets défectueux au lieu de les jeter. C'est aussi l'occasion de se rencontrer et de partager son savoir.

Le café de réparation permet de réparer gratuitement, avec l'aide de bénévoles spécialistes, des objets de tous les jours. Le premier atelier qui aura lieu le 9 juillet de 10h00 à 13h00 au centre communautaire, se limitera aux petits électroménagers (bouilloire, machine à café, sèche-cheveux, etc.). Venez nous voir avec votre objet, nous regarderons ensemble s'il peut être réparé. Si vous souhaitez vous impliquer plus, devenez bénévoles spécialistes. Toutes les spécialités sont les bienvenues, informatique, couture, mécanique vélo! Nous pourrions étendre nos domaines. Contactez-nous.

cafereparationgore@icloud.com



ATELIERS COLLABORATIFS DE RÉPARATION DE GORE

Nous organisons un atelier de réparation collaboratif gratuit le dimanche 9 juillet de 10h à 13h au centre communautaire de Gore. Vous pouvez apporter vos objets brisés pour tenter de les réparer avec des bénévoles expérimentés. Il y aura cinq bénévoles avec leurs outils!

Le premier atelier se limitera aux petits électroménagers (Bouilloire, machine à café, grille-pain, etc.), objets courants (lampes, sèche-cheveux, etc.) et jouets. Nous aurons aussi un spécialiste en informatique.

Pas de gros électros, de téléviseurs, de téléphone cellulaire et de micro-ondes.

Si vous souhaitez vous impliquer, devenez bénévoles spécialistes. Toutes les spécialités sont les bienvenues, il nous manque des bénévoles en couture (petites réparations).

Contactez-nous.

Courriel : cafereparationgore@icloud.com

Texto: 579-378-8846





Office régional d'habitation d'Argenteuil

Vous êtes à la recherche d'un logement sur le territoire des Villes suivantes : Brownsburg-Chatham, Grenville, Grenville-sur-la-Rouge, Gore, Harrington, Lachute, Mille-Isles, Saint-André Argenteuil ou Wentworth.

Vous êtes à risque de vous retrouver sans logement dans peu de temps ?

Nous pouvons vous accompagner dans vos recherches.

Nous mettons à votre disposition un éventail de services pour vous accompagner dans vos démarches;

- Un service téléphonique et de rencontre individuelle pour vous guider dans vos démarches de recherche de logement dans le secteur privé ;
- Partage d'outils de recherche de logement et de solutions temporaires ;
- Recherches internet ;
- Prises de rendez-vous et visites de logements ;
- Référence à d'autres ressources ou services appropriés ;
- Aide à l'hébergement temporaire, déménagement ou entreposage des biens.

Accompagnement personnalisé selon la situation du ménage et en fonction des critères d'éligibilité établis par les autorités municipales.

Le SARL est une initiative de l'ORH Argenteuil, en collaboration avec la MRC Argenteuil et les organismes du territoire.

Le SARL est un service de soutien gratuit destiné exclusivement aux citoyens de la MRC Argenteuil des villes participantes qui sont à la recherche d'un logement.

Le SARL informe, oriente et accompagne les ménages ou personnes seules qui vivent une situation qui peut les entraîner vers l'itinérance ou dont le logement ne correspond plus à leurs besoins, ce qui les oblige à chercher un nouveau logement sur le marché privé.

Le niveau d'accompagnement offert est déterminé selon la situation du ménage et en fonction des critères d'éligibilité établis.

Pour toute question concernant ce service, n'hésitez pas à composer le 1-833-481-SARL (7275) (sans frais) ou écrire au sarl@orhargenteuil.ca.

COMME DANS UN FILM

ISABELLE BLAIS ET PIERRE-LUC BRILLANT



Les comédiens québécois Isabelle Blais et Pierre-Luc Brillant complices sur scène comme dans la vie avec deux albums à leur actif nous reviennent avec leur nouvel opus « Flashback » et leur nouveau spectacle dans lesquels, ils revisitent les classiques de la chanson francophone des années 60-70-80 et 90 qui les ont marqués.

Flashback vous plongera dans vos souvenirs ou tout simplement, vous vous laisserez guider par ce voyage dans le passé qui résonne encore si bien aujourd'hui!

Billets : 25\$ tx incl.

Le 30 Septembre 2023

Réservation en ligne à compter du 15 Juillet 2023
www.lepointdevente.com

**** DANCERCICE ****

C'est facile, c'est plaisant et la musique est cool.

Mardis et jeudis 13h30 - 15h30.

Vous aurez besoin d'un tapis, d'un petit poids, et d'une bande d'exercice.

Les cours sont gratuits, cependant, un don aux paniers de Noël serait apprécié.

Lynne Powell – 450-432-2156

MÉDITATION À GORE

Tu as envie de vivre dans un état de paix et d'émaner la paix autour de toi et pour la Terre-Mère ? La méditation s'avère un moyen de ressourcement qui te convient. Selon certaines recherches, la méditation apporte de nombreux bienfaits :

- elle peut contribuer au contrôle de soi
- elle améliore la performance en situation de stress
- elle peut réduire de moitié le temps nécessaire à l'endormissement
- elle aide à ralentir le déclin lié à l'âge
- et aide aussi à vivre dans la pleine conscience du moment présent.

Je t'invite chez moi, en toute simplicité, dans un environnement aménagé pour méditer, à Gore, tous les mardis, de 13 :30 h. à 14 :30 h.

Pour les mois de mai et juin : Contribution volontaire et les dons accumulés seront remis à un organisme de Gore. Début de la première rencontre : mardi, 2 mai. **Pour information et inscription :** Olga-Amélya au 450-562-3219.



TECH ASSIST Laurentides
RÉPARATION D'ORDINATEUR-COMPUTER REPAIR

ORDINATEUR OU PORTABLE / DESKTOP OR LAPTOP
TABLETTE - "SMARTPHONE"



RÉCUPÉRATION DE FICHIERS / FILE & PHOTO recovery
MICROSOFT - APPLE - LINUX - ANDROID
BILINGUE / BILINGUAL

(450) 612-9004 / TECH.ASSIST.ARG@GMAIL.COM

**** NOUVEAU à Gore ****

Futur Ostéopathe près de chez vous!

Étudiant de 4e année en ostéopathie,
il me fera plaisir de vous accueillir
à mon domicile.

Vous avez :

**douleurs au dos, à la tête et aux genoux,
des tensions musculaires, une diminution
de mobilité et de circulation, etc.**

Je suis là pour vous!



Angémile Nelson

Ouvert le lundi et mercredi de 10h à 18h30
Tarif réduit offert

Émission de reçu en naturothérapie
Écrivez-moi : centre.emana@gmail.com



GO EXCAVATION

***Excavation construction neuve- Dynamitage- Garage- Cabanon -Piscine- Déboisement- Nivellement- Aménagement-Mur de soutènement-Pierres-Plantation-Asphalte recyclée sentiers-Chemin-Rue-Stationnement-Entretien fossés-Installation ponceaux-Ponts certifiés**

***Certification installation septiques**

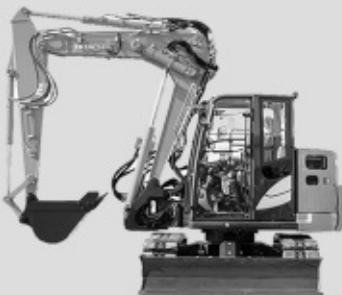
***Installation bornes électriques**

***Travaux à la journée ou au projet**

Compagnie située à Gore !

Patrick 514-605-3225

GoExcavation@gmail.com



Excavation Kiroule

- Nivellement, terrassement et plantation
- Sentiers forestiers, nettoyage de boisés
- Excavation pour nouvelle construction
 - Aménagement de rue ou de chemin
 - Service professionnel local
- Déneigement d'entrées et de rues

Paul Majeau • Tél.: 514 943-2547
autokiroule@hotmail.com



Jessica Montaz
Courtier immobilier agréé

Patrick Boulay
Courtier immobilier

514.605.3225

info@jessicaetpatrick.com

LES IMMEUBLES
Jessica & Patrick
inc.
Agence immobilière

www.JessicaetPatrick.com

Taux de Commission simple comme 1-2-3

1%

Vous trouvez
un acheteur

2%

Si c'est moi
qui vends seul

3%

Si nous sommes
2 courtiers

Pas de Stress. On s'occupe de tout!

Courtiers depuis 19 ans. Nous sommes à Gore!!

Évaluation gratuite

PARENTEAU & FILLE.S

COURTAGE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

RE/MAX
— ELITE —



JACINTHE PARENTEAU

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, BACC.

PAUL PARENTEAU

COURTIER IMMOBILIER AGRÉE RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, BACC.

ESTIMATION GRATUITE

| 35 ANS D'EXPÉRIENCE & D'INTÉGRITÉ |

1.514.968.9961



Le Groupe Giroux

Terrassement • Excavation • Déneigement



R.B.Q. 5788-2839-01

☎ 514-894-1100 @ charles.giroux@hotmail.com



Services

- Excavation
- Nivellement
- Plantation
- Installation septique
- Aménagement paysager
- Transport en vrac (Terre, Gravier, Sable, Etc.)

Etienne Saulnier
ARBORICULTURE

Votre service
professionnel local!

(438) 821-9199

SERVICES D'ARBORICULTURE

- | | |
|--------------------------|------------------|
| ABATTAGE | DÉCHIQUETAGE |
| ÉLAGAGE | PLANTATION |
| HAUBANAGE | FERTILISATION |
| DÉBOISEMENT | MINI-EXCAVATRICE |
| ASSURANCE RESPONSABILITÉ | |

SERVICES QUALIFIÉS, HONNÊTES ET EFFICACES



Besoin d'aide pour un travail particulier?

- Bricoleurs, tapis/nettoyage de canapé
- Coupe d'arbres, aménagement paysager
- Électricien, plombier
- Foyers, cheminées
- Couttières
- Nettoyage de vitres
- Peinture
- Réparation de quais/nouveaux
- Spécialiste HVAC (thermopompes, AC, chaleur)

APPELEZ LES CONTACTS DE LORI AU 450 224-7472
(Références gratuites)

Courriel : lori.leonard@sympatico.ca
web: www.lorislinks.com

Nous vous orientons vers le bon fournisseur et le bon prix.

N'importe qui, n'importe quoi...

PETIT MOTEUR LACHUTE

Réparation / Entretien / Vente / Formation



450.562.3434 | petitmoteurlachute.com

lachutepml@hotmail.com
64, rue Principale, Lachute (QC) J8H 3A8



HUMANIA



Louis-Marie Miljours
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

☎ (514) 915-5050

En tant que courtier immobilier résidentiel ainsi que votre voisin depuis 7 ans, il me ferait plaisir de vous accompagner dans vos futurs projets de vente, d'achat ou de location d'une propriété.

Au plaisir de vous rencontrer.



Gestion Conseil
HORTI-VERT inc.

Canton de Gore, Qc

«Notre but : La naturalisation des aménagements modernes»

40 ans d'expérience

Aménagement paysager

Conception
d'aménagement paysager

Réorganisation d'aménagement
paysager existant

Travaux de pierre taillées,
bois et plus

Entretien paysager





Coupe de pelouse
Entretien de plates-bandes
Nettoyage de terrain

«On s'occupe de votre propriété,
vous n'avez qu'à l'apprécier!»

*Nous déneigeons aussi vos marches,
trottoirs et balcons en hiver.

(514) 497-3845 (514) 402-5772 (514) 515-8701
Une photo vaut mille mots ▶ www.horti-vert.com

JUILLET / JULY 2023

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1 Fête du Canada Canada Day
2	3  Conseil municipal – 20 h Municipal Council 8 pm	4	5	6  Recyclage / Recycling	7	8
9	10	11	12	13  Ordures + gros déchets Garbage + bulk items	14	15
16	17	18	19	20  Recyclage / Recycling	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27  Ordures / Garbage	28	29

**ATTENTION : L'HORAIRE DE LA COLLECTE DES DÉCHETS ET DU RECYCLAGE EST SUJET À CHANGEMENT :
VÉRIFIEZ BIEN LE SITE WEB DE LA MUNICIPALITÉ POUR ÊTRE À L'AFFÛT DES CHANGEMENTS.
PLEASE NOTE: THE WASTE AND RECYCLING COLLECTION SCHEDULE IS SUBJECT TO CHANGE:
VERIFY THE MUNICIPALITY'S WEBSITE TO BE AWARE OF CHANGES.**